

# ВИЗИТ ПАТРИАРШЕГО ЭКЗАРХА В РЕСПУБЛИКУ СЛОВЕНИЮ

С 27 июля 2006 года по 31 июля 2006 года Митрополит Минский и Слуцкий Филарет пребывал с визитом в Республике Словения во главе делегации Русской Православной Церкви. Визит был приурочен к 90-й годовщине со дня гибели русских солдат при перевале Вршич (Словения) в годы Первой мировой войны.

В мероприятии, организованном при поддержке правительств Российской Федерации и Республики Словения, ОБЦС Московского Патриархата и Общества «Словения – Россия», приняли участие представители российской и словенской сторон на самом высоком уровне. Официальную российскую делегацию возглавил председатель Совета Федерации С.М. Миронов. Со словенской стороны почителем торжеств стал премьер-министр страны Янез Янша.

В первой половине дня 27 июля Глава Белорусской Православной Церкви во главе делегации РПЦ прибыл в аэропорт Брник (г. Любляна), где его радушно встретили представители посольства РФ в Словении и руководства организации «Словения – Россия». Временной резиденцией Предстоятеля БПЦ стала вилла «Эпос» в г. Блед.

Во второй половине дня в столице Словении городе Любляна в православном храме во имя свв. равноап. Мефодия и Кирилла состоялась встреча Патриаршего Экзарха с клириком Сербской Православной Церкви протоиереем Пераном Бошковичем. Перевод беседы осуществлял профессор Александр Азизович Садыков.



Его Высокопреосвященство  
с протоиереем Пераном Бошковичем,  
представителями словенской стороны и членами делега-  
ции РПЦ у храма во имя свв. Мефодия и Кирилла



Встреча с Президентом  
Республики Словения доктором Янезом Дрновшеком

На следующий день, 28 июля, Патриарший Экзарх встретился с президентом Республики Словения доктором Янезом Дрновшеком. Глава Республики тепло приветствовал Владыку на словенской земле. В ходе беседы Президент высказал интерес к положению дел и устройству Белорусской Православной Церкви. В своем ответном слове Митрополит Филарет рассказал о Православной Церкви на белорусских землях, в частности, о белорусских духовных школах. Владыка Экзарх в свою очередь высказал благодарность д-ру Янезу Дрновшеку за радушный прием и организацию встречи. На память о посещении Митрополит Минский и Слуцкий Филарет преподнес в дар Президенту Я. Дрновшеку книгу «Путь служения» и журнал «Ступени». На встрече присутствовали представители кабинета Президента РС и посольства РФ в РС.

По окончании мероприятия русской делегации была предложена обзорная экскурсия по столице республики городу Любляна.

В полдень субботы 29 июля на горном перевале Вршич Митрополит Минский и Слуцкий Филарет совершил освящение Русской часовни в честь

святого равноапостольного князя Владимира. Сослужил Патриаршему Экзарху протоиерей Перан (Бошкович). Русская часовня была сооружена в память о русских военнопленных, строивших дорогу через горный перевал Вршич во время Первой мировой войны.

По окончании богослужения Патриарший Экзарх обратился к собравшимся со Словом. В память об освящении Владыка Митрополит передал в дар часовне икону Пресвятой Троицы. На освящении присутствовали представители католической церкви кардинал Фома Шпидлик, главный vikарий монсеньер Антон Ямник, представители общества «Словения – Россия». Затем в горах состоялась трапеза на открытом воздухе, организованная обществом.

В тот же день во второй половине дня на площади перед церковью в городе Краньска Гора состоялся концерт песнопений с участием словенского хора «Краньска гора» и хора МинДС. После концерта Патриарший Экзарх с делегацией РПЦ присутствовал на католической мессе, совершенной в память о погибших воинах. По окончании мессы хор МинДС пропел «Вечную память».



Божественная литургия в Русской часовне под Вршичем

В первой половине дня 30 июля Митрополит Минский и Слуцкий Филарет совершил Божественную литургию в Русской часовне св. равноапостольного великого князя Владимира под Вршичем.

После окончания богослужения состоялось символическое открытие министром транспорта Словении Янезом Божичем «Русской дороги» — такое название согласно недавнему постановлению словенского правительства получила до-

## Русская часовня под Вршичем

Русская часовня была воздвигнута в память о русских воинах, погибших здесь в Первую мировую войну. Она расположена на одном из склонов Юлийских Альп близ городка Краньска Гора,



под перевалом Вршич (1611 м), дорога через который соединяет центральные районы Словении с западными.

В 1915 году, после объявления Италией войны Австро-Венгрии, в непосредственной близости от Краньской Горы по реке Соче прошла линия фронта.

Краньска Гора была в эти годы крупным перевалочным пунктом для подвоза боеприпасов, техники и австро-венгерских войск на австро-итальянский фронт, так как здесь находилась конечная станция железной дороги. Для их доставки к месту назначения было необходимо построить постоянную дорогу через перевал Вршич. Для строительства такого сложного сооружения с большим числом мостов и виадуков, а также для постоянной расчистки дороги в зимнее время от снега, который лежит в горах не менее 5–6 месяцев, требовалось большое количество рабочей силы. Уже в июле 1915 г. вблизи Краньской

Горы был организован лагерь для военнопленных. Именно их руками строилась дорога через Вршич, выполнялись другие работы в местечке и его окрестностях. Труд этот был непосильным, условия жизни крайне трудными. Особенно тяжело было работать зимой по расчистке снежных заносов.

12 марта 1916 г. одну из групп русских военнопленных, расчищавших дорогу, вместе с их австрийскими охранниками завалила огромная снежная лавина. Практически никому не удалось спастись. Данные о количестве жертв расходятся, по одним свидетельствам их было более 170, по словам местных жителей — более 300. Всего же за время существования лагеря для русских военнопленных (1915–1917) здесь погибло не менее 10 тысяч человек, могилы которых разбросаны вдоль всей дороги и по кладбищам многих деревень по обе стороны перевала. «По моим



Выступление Патриаршего Экзарха на памятном событии

рога на перевал Вршич. После чего была начата мемориальная церемония. Перед несколькими сотнями людей, собравшимися на памятном месте, выступили премьер-министр РС Янез Янша, председатель Совета Федерации Федерального Собрания РФ С.М. Миронов, мэр г. Краньска Гора Ю. Жерьява, председатель общества «Словения – Россия» С. Гержина. Почетные гости мероприятия возложили венки к памятному знаку, воздвигнутому на сем месте в память о русских воинах.

подсчетах, на дороге через горный перевал Вршич свою жизнь отдали не менее десяти тысяч русских», — так записал в своих воспоминаниях Франц Уран, который в годы I мировой войны в качестве мобилизованного лесного управляющего контролировал строительство дороги от поселка Краньска Гора через перевал Вршич до долины Трента. Он был свидетелем трагедии, в которой снежные лавины погребли под собой военнопленных.

Вблизи своих барачков с разрешения администрации лагеря русские военнопленные построили небольшую деревянную часовню, возле которой потом были захоронены многие из жертв, оказавшихся в 1916 г. под снежной лавиной. С тех пор часовня под Вршичем служит памятником всем русским, трагически погибшим в этих местах.

Долгое время у часовни в конце июля собирались русские со всей тогдашней Югославии, что-

бы почтить память своих соотечественников. Все годы, прошедшие после трагических событий, словенский народ и, прежде всего, жители Краньской Горы хранили память о погибших русских солдатах. Словенцы бережно сохраняли и реставрировали деревянную часовню, заботились о захоронениях российских военнопленных.

После того как Словения в 1991 году обрела независимость, инициативная группа представителей словенской общественности, образовавшая в 1996 году общество «Словения – Россия», стала ежегодно проводить в последнее воскресенье июля у Русской часовни встречи русских и словенцев — политиков, деловых людей, государственных деятелей, представителей церкви, общественных организаций, деятелей культуры, местных жителей. В этих мероприятиях ежегодно принимали участие высокие делегации из

Патриарший Экзарх также выступил перед собравшимися со Словом. Вслед за тем Митрополит Минский и Слуцкий Филарет отправил заупокойную литию по погибшим здесь русским воинам.

В тот же день во второй половине дня Владыка Митрополит встретился с министром иностранных дел РС Д. Рупелом. На встрече обсуждался ряд церковных вопросов, в частности, возможность обмена студентами церковных учебных заведений.

31 июля Патриарший Экзарх посетил с визитом архиепископа Люблянского и Митрополита Словенского Алойза Урана в его резиденции в городе Любляна. В завершение визита Владыка Митрополит во главе русской делегации направился в г. Постойна, где побывал с экскурсией в памятнике природы — Постойнской пещере, протяженность которой составляет десятки километров.

Во второй половине дня делегация РПЦ прибыла в аэропорт Брник. Предстоятеля Белорусской Церкви провожали представители посольства РФ в РС и общества «Словения – Россия».

Российской Федерации, представители Русской Православной Церкви.

В 1995 году Русская часовня получила статус памятника культуры, охраняемого государством. Накануне памятного события, 90-летия со дня гибели русских солдат на перевале, реставрация часовни была завершена. Финансирование работ осуществлялось за счет бюджета Министерства культуры Словении, а также российских и словенских спонсорских средств. Часовня была почти полностью перестроена, в первоначальном виде был сохранен лишь престол, сооруженный из толстых веток.

29 июля 2006 года Русская часовня была освящена Митрополитом Минским и Слуцким Филаретом, Патриаршим Экзархом всея Беларуси в честь святого равноапостольного великого князя Владимира.

## Слово на встрече у Русской часовни по случаю 90-летия гибели солдат Российской армии на перевале Вршич (Словения)

*Досточтимые отцы,  
братия и сестры, дамы и господа!*

Девять десятилетий, которые прошли со дня трагической гибели солдат Российской армии в Словенских Альпах, привнесли в нашу сегодняшнюю жизнь нечто большее, чем годовщину одного из событий Первой мировой войны.

Память никогда не бывает безликой и холодной, потому что память — это один из самых необходимых строительных материалов, без которого человеку невозможно построить ни очаг своего Отечества, ни общеевропейский дом.

Подобно совести, память живет в сердце человека своей жизнью; она бывает непредсказуема и глуха, светла или тяжела, добра или жестока. Но сегодня нам надлежит отдать должную честь проявлению братской христианской памяти всего словенского народа, которая была подхвачена и принята в сердце многими людьми вслед за жителями города Краньска Гора.

Гибель более трехсот русских военнопленных могла бы остаться почти незамеченной во время войны, которая унесла жизнь десяти миллионов и оставила по себе более двадцати миллионов раненых и искалеченных. В итоге четырех лет и трех месяцев Первой мировой войны изменилась карта мира, а границы Европы после тех трагических потрясений колеблются до сего дня.

Но непоколебимым было и остается это место, где покоятся тела трехсот погибших русских строителей дороги через перевал, а также многих тысяч иных жертв из австрийского лагеря военнопленных.

Нерушимой пребывает эта часовня, сооруженная менее чем за год до окончания Первой Мировой и обновленная в прошлом году усердием российско-словенского братства.

Промысл Божий сохранил это святое место в память вечную. Сменилось уже несколько поколений

словенцев, россиян, австрийцев... И сегодня мы не только совершаем поминование погибших, но и отдаем долг исторической благодарности всем, чьими руками, сердечным теплом и христианской верой это скромное горное селение превращено в место международных словенско-российских встреч на высоком уровне церковно-государственного и общественного значения.

Добрая память рождает светлую надежду. Вот почему особенно важной представляется нынешнее 15-летие традиции проведения этих встреч в месте скорби, памяти и надежды.

Весьма важна и примечательна древняя христианская традиция сооружать храмы и часовни в местах событий, отмеченных особым трагизмом и ставших причиной высокого взлета героического духа. В отличие от иных мемориалов, храм живет молитвой и богослужением, и потому в храмах-памятниках острее осознается сопричастность каждого приходящего со светлой памятью тех, чьи тела покоятся в этой земле.

Наше крепнущее современное единство скреплено не только совместно пролитой кровью, общими историческими испытаниями или согласованными планами на будущее. Жители Краньской Горы и всей Словении свято хранят и берегут общую для всех память о себе и о своих братьях.

И потому здесь и сейчас особым смыслом наполняются слова Библейского священника, которые вправе повторить любой из присутствующих: «Сердце мое дышало разумом и в груди моей возрастала мудрость, ибо дух мой подкреплялся памятью» (Езд. 14: 40).

Да будут эти слова эпитафией к каждой новой главе в летописи наших народов и да сохранится память о нынешних временах и о временах отцов наших в сердцах грядущих поколений! Аминь.

  
Митрополит Минский и Слуцкий,  
Патриарх всея Беларуси

27 июля 2006 г.,  
Краньска Гора,  
Словения